

4e Coupe des Confédérations de pétanque féminine 12.-14.8.2016 (Frymburk, Tchéquie)

Les plus grandes pointures mondiales de la pétanque féminine pour la première fois en République Tchèque.

Les Thaïlandaises, victorieuses de la "Coupe des Confédérations de Pétanque" à Frymburk

La Fédération Tchèque de pétanque (ČAPEK) et le club organisateur «Pétanque pour vous» ont eu l'honneur d'organiser la **4e Coupe des Confédérations de Pétanque féminine 2016**, cette grande fête de la pétanque, dans le Parc olympique de „Rio-Lipno“ et dans le Parc de l'hôtel Wellness Frymburk.

Le Parc olympique de Rio-Lipno était un événement officiel du Comité olympique tchèque. Après le succès d'un événement similaire en 2014 (pendant les JO de Sochi), ce projet a de nouveau été remis à l'ordre du jour par le Centre touristique de la Bohême du Sud. Pendant toute la durée des JO de Rio, tous les sports olympiques ont été représentés dans ce parc. Les visiteurs ont pu tester toutes les disciplines, sous la houlette de spécialistes, ils ont pu supporter les sportifs olympiques devant un écran géant ou s'amuser avec d'autres attractions organisées par les partenaires des sportifs tchèques. 350 000 personnes se sont rendues dans ce parc entre le 5 et le 21 août!

La pétanque, **un des deux sports non-olympiques**, faisait partie intégrante du Parc olympique de Rio-Lipno en tant que sport candidat aux JO 2024. Toute la semaine ont été organisées des initiations, par des Educateurs de la Fédération Tchèque de pétanque qui étaient là pour expliquer les règles de la pétanque et organiser des tournois à destination du grand public.



Des tournois pour le grand public, des entraînements et des matches exhibitions ont été organisés sur les deux terrains du Parc. Plusieurs centaines de personnes ont participé à ces animations.

La pétanque tchèque a ainsi contribué de manière significative à la campagne mondiale de candidature « Boules Sport 2024 ». En outre, l'image de la pétanque en tant que sport s'est clairement renforcée, ce qui n'est pas évident dans des pays où elle n'a pas de longue tradition.

En ce qui concerne la compétition la « 4e Coupe des Confédérations de pétanque féminine 2016 », qui s'est déroulée du 12 au 14 août 2016, a été le moment-phare de la présentation de la pétanque. A chaque tour de qualification, une rencontre se déroulait dans le Parc olympique. Avec en point d'orgue la rencontre entre la République Tchèque et Madagascar, qui fut suivie par plus d'une centaine de spectateurs. Le reste des matches s'est déroulé sur les terrains près de l'hôtel Wellness.

La simple énumération des équipes arrivées en demi-finales suffit à démontrer le caractère exceptionnel du tournoi: les Espagnoles, Championnes du Monde Triplettes, avec dans leur rang la Championne du Monde Tête à Tête Yolanda MATARRANZ ont joué contre une forte équipe de France composée entre autres d'Angélique COLOMBET et Andrey BANDIERA, les françaises se sont imposés et accédèrent à la Grande Finale au terme de trois parties maîtrisées.

Les Championnes d'Afrique Tunisiennes amenées par la Vice Championne du Monde de Tir de Précision Mouna BEJI se sont quant à elles inclinées contre l'équipe de Thaïlande, Vice Championne du Monde, de Thongsri THAMAKORD la REINE DE L'ASIE, quinze fois médaillée aux Championnats du Monde dont 7 fois en or. L'équipe de République Tchèque, Vice-Championne d'Europe 2007, s'est très bien comporté ne s'inclinant que contre la France dans la triplette décisive pour l'accèsion en Demi Finale, en ayant pourtant mené 10 à 9.

Le tirage au sort nous réserva de très belles parties dès les phases de groupes :

- Groupe A : Espagne, Tunisie, Chine, Allemagne
- Groupe B : Thaïlande, France, Madagascar, République Tchèque

Les rencontres de samedi à Frymburk et les matches commentés au micro dans le Parc olympique de Lipno ont été un fantastique avant-goût des demi-finales du dimanche. Tout le monde a pu apprécier, dimanche matin, le duel entre les doublettes françaises et espagnoles, une rencontre de très haut niveau, sans aucun déchet technique. Les carreaux succédaient aux carreaux, après chaque mène les joueuses se tapaient mutuellement dans les mains, en signe de reconnaissance et d'encouragement. Les Françaises sont d'abord parvenues à rester en partie grâce à trois tirs du but salvateurs, mais au bout du suspens et de la triplette décisive, les françaises se montrèrent les meilleures. Les Espagnoles quant à elles , sans doute déçues par un mauvais résultat général, n'ont par réussi à battre la Tunisie, dans le match suivant pour la troisième place.

La deuxième Demi Finale opposant la Thaïlande à la Tunisie, fut à sens unique avec une victoire sans contestation des Vice championnes du Monde Thailandaises.

Une choses est sûre, c'était là une vraie fête de la pétanque. Ceux qui pensent que la pétanque féminine n'est pas intéressante auraient changé d'avis rapidement en assistant à la finale.

Même si les doublettes ont été relativement équilibrés dans le jeu, la force de frappe (tir) des Thailandaises et la science du Jeu de Thongsri THAMAKORD, ont fait basculés les deux doublettes en faveur de la Thaïlande.



Un très bon départ des françaises et 4 points dans la première mène, ne perturba pas les thaïlandaises dans leur jeu puisqu'elles répliquèrent par une mène de 6 points (et 5 frappes) qui résonna comme un coup de massue sur les têtes des françaises et ouvrit la voie royale à un nouveau succès des Thaïlandaises sur le score sans appel de 13 à 6.

La remise des médailles s'est déroulée sur le grand podium du Parc olympique de Lipno et les grandes gagnantes ont bénéficié du privilège accordé à tous les joueurs olympiques : signer des balles de volley-ball et les lancer au public.

Dans un reportage, la Télévision tchèque a interviewé les joueuses tchèques et après la finale, également Angélique Colombet et Thongsri Thamakord.

Les équipes victorieuses ont remporté de très belles coupes fabriquées par Preciosa, fournisseur officiel du Tour de France.

Nous remercions tous les participants pour leurs belles performances et surtout pour leur excellente représentation de la pétanque. Nous espérons que nous pourrions à nouveau accueillir bientôt une compétition de cette qualité en République tchèque.

Et pour finir en beauté : lors de tournois et de championnats, il est fréquent que les joueurs se plaignent du terrain. Il est soit trop lourd, soit trop léger, soit trop mou, soit trop dur... mais ici, les équipes les ont appréciés (il était lourd à Lipno et un peu moins à Frymburk). A la fin du tournoi, l'arbitre International Jean-Luc Fuentes a même pris un échantillon du terrain et souhaiterait trouver un équivalent pour les futurs terrains du boulodrome de Monaco. Aucun terrain tchèque n'avait jamais connu tant d'honneurs !

Vous avez désormais une raison de plus pour venir joueur à l'Ubulodrom dans la brasserie d'Únětice a cote de Prague: nous allons y afficher la banderole de la 4e Coupe des Confédérations, signée par tous les participants.





12.-14. 8. 2016
Wellness Hotel Frymburk



Hlavní partner:



Partneři:



Presented by:



4th Women pétanque Confederation Cup 12.-14.8.2016 (Frymburk, Czech Republic)

The strongest teams of women pétanque world played first time
in the Czech Republic.

Tournament in Lipno with the world best players won by Thailand

Czech pétanque federation (ČAPEK) together with the organization from the association „Pétanque for you“ had the pleasure to invite 8 best women pétanque teams for the „4th Confederations Cup“ in pétanque 2016. It was a big festival of pétanque in the Olympic Park „Rio-Lipno“ and next to the Wellness hotel Frymburk. Among the best teams there were Thailand, France, Tunisia, Spain, Madagascar, Germany, China and Czech Republic.

The Olympic Park Rio-Lipno was an official event of the Czech Olympic Committee. After a succes of the same event during winter Olympic games 2014 in Sochi, this project was renewed and realized in the touristic center of the Southern Bohemia. During the whole period of the Olympic games in Rio de Janeiro there were all the olympic sports in the park. The visitors could have tried all the disciplines with the help of professionals, they could support the teams and individuals on a large screen or just pass a pleasant day with all the attractions organized by the partners of the olympic sports. This park was officially visited by 350.000 people between 5.8. and 21.8.!

Pétanque was a part of the Olympic Park Rio-Lipno as a candidate sport for the Olympic Games 2024. The volunteers from the Czech pétanque federation were explaining the rules, organized tournaments and the pétanque pitch was practically full all the time with all generations of pétanque players. On two pitches there



were regular tournaments for the public and exhibitions. Couple of thousands of people participated on these events. Czech pétanque helped in this way to the world campaign „Boules 2024“. It mainly meant an important improvement in the image of pétanque as a sport which is not always easy in the countries where there is not such a strong tradition of pétanque.

The highlight of the pétanque presentation was of course „4th Confederations Cup 2016“ which took place between August 12 and 14, 2016. One match of each round was played in the Olympic park. The rest was played next to the Wellness Hotel Frymburk. Just read the names of the semi-finalists of Women 4th Confederations Cup in pétanque and you can be sure that Pétanque for You organized something really exceptionnal – World Champions from Spain with actual World Champion in tete-a-tete Yolanda Matarranz against one of the best teams in a long term – France with Angélique Colombet-Papon or Audrey Bandiera. Champions of Africa from Tunisia with vice-champion of shooting Mouna Beiji against Champions of Asia and World vice-champions from Thailande with „ queen of Asia“ Thongsri Tamakord - with 15 medals from World Championships (7 of them gold ones). Among the teams who did not pass the quarter-final you might find for example Madagascar with Fandja Aubriot, currently number one in women's classification in France.

Saturday's matches in Frymburk and commented matches for the public in the Olympic Park Rio-Lipno were just a preparation for fantastic semi-finals on Sunday. Everybody must have liked the attractive doublettes of France against Spain. In the end the players played practically without mistakes. Carreau followed another carreau and the players awarded with a smile and high five even the opponents. France saved three games in a row with shooted cochonet but in the last game they missed a ball with a shoot and instead of 12-12 the Spanish won the match. Nevertheless after 3 matches France was qualified to the final and the Spanish after lost all the matches against Tunisia for the bronze medals. Thailande won all the matches in the final and it was a big celebration of pétanque. If somebody thought that women pétanque is not so attractive then he had to change his mind after the final. In the triplettes the French were leading 4-0 but after in one game they lost by 6 points (yes, it can happen even to such excellent players). Not many mistakes and if some had appeared then the adversary fully profited from that. The final ceremony took place on the main stage of the Olympic Park Rio-Lipno and the winners had the right to sign a volley-ball ball and throw or kick it into the public. Czech television made an interesting reportage and passed it in the Olympic magazine. In this shot appeared also Angélique Colombet and Thongsri Tamakord. The three best teams have received remarkable cups from czech company Preciosa – the official supplier of cup of Tour de France.

We thank to all the participants for excellent game and especially for fantastic presentation of pétanque among other sports. We believe to have soon such an opportunity to see again top competition in pétanque in the Czech republic.

A funny detail at the end? In the tournaments it's frequent that players are not very happy with the terrain – for some it's too easy and for the others too difficult...but here nobody complained it! And what more – the main referee Jean-Luc Fuentes took a sample of it in order to find an equivalent for a new bouldrome in Monaco. None of czech pitches can say to have such an honour!

Now you have one more reason to come to the biggest czech indoor bouldrome in the brewery of Únětice (near Prague) – you can see there the banner of the 4th Confederations cup signed by all the players, coaches and referees!



4. Pohár konfederací žen v pétanque

Absolutní světová špička pétanque

12.-14. 8. 2016

Wellness Hotel Frymburk



OLYMPIJSKÝ PARK
RIO-LIPNO 2016

Hlavní partner:



Partneři:



Presented by:



Programme

Pá/Fri/Ven 12.8.		Arrivée de delegations	Arrival of delegations
	16h00	Depart au Parc Olympique	Departure to Olympic Park
	16h30	Presentation de pétanque et Coupe au podium	Presentation of pétanque and Cup in podium
	17h15	Démonstration de pétanque au terrain au Parc Olympique	Exhibition game of pétanque on terrain in Park
	18h00	Depart à l'hôtel Frymburk	Departure to hotel Frymburk
	19h00	Welcome drink, diner	Welcome drink, dinner
		Tirage au sort	Draw

So /Sat / Sam 13.8.2016	8h30	1. doublettes	1. doublettes
	10h00	1. triplettes	1. triplettes
	12h00-13h00	OBĚD	Lunch / Déjeuner
	13h00	2. doublettes	2. doublettes
	14h30	2. triplettes	2. triplettes
	17h00	3. doublettes	3. doublettes
	18h30 - 19h30	VEČEŘE	Dinner / Diner
	19h30	3. triplettes	3. triplettes
	21h00	Konec (předpoklad)	End / Fin ... estimation

Ne / Sun / Dim 14.8.2016	9h00	1/2 finále doublettes	1/2 final doublettes
	10h30	1/2 finále triplettes	1/2 final triplettes
	12h00 -13h30	OBĚD	Lunch / Déjeuner
	14h00	O 3. místo doublettes	3e place doublettes
	15h30	Finále doublettes	FINALE doublettes
	15h30	O 3. místo triplettes	3e place triplettes
	17h00	Finále triplettes	FINALE triplettes
	18h30	Vyhlášení vítězů FRYMBURK	Remise de médailles FRYMBURK
	19h30	Vyhlášení vítězů - OP LIPNO	Remise de médailles LIPNO Olymp.parc
	20h30	VEČEŘE	Dinner / Diner



4. Coupe des Confédérations de femmes pétanque

12.-14.8.2016 (Frymburk, Czech Republic)

	THAILAND	FRANCE
Chef Delegation	Mr Churin PATARADILOK	Celine PERONNET
Coach	Ruejumon VICHADIST	Mr. Jean Philippe SORICOTTI
		Mr. Jean-Yves PERONNET
Player	Thongsri THAMAKORD	Angélique COLOMBET
Player	Phantipha WONGCHUVEJ	Audrey BANDIERA
Player	Nantawan FUEANGSANIT	Cindy PEYROT
Player	Aumpawan SUWANNAPHRUK	Alison RODRIGUEZ

	SPAIN	TUNISIA
Chef Delegation	Mr. Rafael Martos	Mr. Lassaâd EDDHIF
Coach	Mr. Ramón Pila	Mr. Abderraouf LAKILI
Player	Melani HOMAR	Mouna BEJI
Player	Miriam HERNANDEZ	Nadia BEN ABDESSALEM
Player	Yolanda MATARRANZ	Ahlem SASSI
Player	Rosário INÉS	Asma BELLI

	GERMANY	MADAGASCAR
Chef Delegation	Mr. Ullrich Becker	Annyck Huguette RANDRIATSAMIMANANA
Coach	Mr. Stefan Deuer	Saminirina RAZAFINDRAKOTO Mr.
Player	Carsta Glaser	Fanja AUBRIOT
Player	Anita-Dolores Barthelmy	Lanja RAHELISON
Player	Indra Waldbüßer	Véronique RANDRIANARIZAFY
Player	Sandra Maghs	Sylvia Monique NIRINANIAINA LALATIANA

	CHINA	CZECH REPUBLIC
Chef Delegation	Mr. CHENG Dao Hui	Tomáš Michálek
Coach	Mr. MA Hong Sheng	Ivo Michálek
Player	YAN LinLin	Romana Hodbořová
Player	ZHANG Yue	Sylva Mrázková
Player	LU Lin	Hana Šrubařová
Player	XU Li	Lucie Venclová



12.-14.8.2016 (Frymburk, Czechia)											Groupe "A"			
	CZE		Points	THA		Points	MAD		Points	FRA		Points	Points	Place
1.	CZE Česko			13 : 12			13 : 11			1 : 13			5	3.
			8 : 13		1	13 : 5		4	10 : 13		0			
			5 : 13				13 : 12			4 : 13				
2.	THA Thajsko		12 : 13				13 : 5			13 : 8			9	1.
			13 : 8				4 : 13		2* tir	13 : 6		4		
			13 : 5				13 : 10			13 : 3				
3.	MAD Madagaskar		11 : 13							7 : 13			3	4.
			5 : 13				5 : 13			10 : 13		0		
			12 : 13				13 : 4			6 : 13				
3.	FRA France		13 : 1				13 : 7						8	2.
			13 : 10				13 : 10					4		
			13 : 4				13 : 6							

12.-14.8.2016 (Frymburk, Czechia)											Groupe "B"			
	GER		Points	ESP		Points	CHN		Points	TUN		Points	Points	Place
1.	GER Německo			0 : 13			4 : 13			3 : 13			3	4.
			8 : 13		0	9 : 13		1	13 : 6		2			
			0 : 13				13 : 6			3 : 13				
2.	ESP Španělsko		13 : 0				13 : 1			13 : 12			12	1.
			13 : 8				13 : 7			13 : 7		4		
			13 : 0				13 : 6		4	13 : 9				
3.	CHN Čína		13 : 4							0 : 13			3	3.
			13 : 9				7 : 13		0	2 : 13		0		
			6 : 13				6 : 13			11 : 13				
3.	TUN Tunisko		13 : 3				13 : 0						6	2.
			6 : 13				13 : 2		4					
			13 : 3				9 : 13							

4. Coupe des Confédérations de femmes pétanque



12.-14.8.2016 (Frymburk, Czech Republic)



1/2 finale					
1A	THAILAND	6	13	13	3
		
2B	TUNISIA	13	3	4	1

1B	SPAIN	2	6	3	0
		
2A	FRANCE	13	13	13	4

Finale					
	THAILAND	13	13	13	4
		
	FRANCE	3	10	7	0

3e place					
	TUNISIA	13	13	13	4
		
	SPAIN	1	6	7	0

Final Classification

1. Thailand
2. France
3. Tunisia
4. Spain
- 5.-6. China and Czech Republic
- 7.-8. Germany and Madagascar















CZECH TV REPORTAGE:

http://www.petanque-pro-vas.com/cs/uvod/item/307-riolipno2016_resumekonfed

Informations:

- 12.-14.8.2016, Frymburk (Tchequie)
- Map (FRYMBURK): <https://goo.gl/maps/rVsScm62Nap>
- Parc Olympic RIO-Lipno 2016" - Projet officiel de CNO Tcheque
<http://www.olympijskeparky.cz/olympijsky-park-rio-lipno-2016>
- Hébergement: Hotel WELLNESS FRYMBURK <http://www.hotelfrymburk.cz/>
- Fédération Tcheque de pétanque (ČAPEK) <http://www.czechpetanque.cz>

Realisation par promoteur de la pétanque et organisateur:
„Pétanque pro vás“ = „Pétanque pour vous“ = „Pétanque for you“

<http://www.petanque-pro-vas.com>

Karel Dohnal
dohnal@petanque-pro-vas.com
tel: +420-731 573 219

Petr Fuksa
fuksa@petanque-pro-vas.com
tel: +420-602 261 925

